

CURRICULUM VITAE

Anissava Miltenova

Ph.D. Thesis: 1983, „15-17 Centuries Bulgarian Literature Characterization (Mixed Content Miscellanies).“

Doctor Habil. Thesis: 2005, „Erotapokriseis: Texts of Short Questions and Answers in Old Bulgarian Literature“.

Employment:

Since 1991: Senior scientific researcher, Institute of Literature, Bulgarian Academy of Sciences

Since 1999: Head of the Department of Old Bulgarian Literature, Institute of Literature BAS

Project manager:

1994-1995: Computer Supported Processing of Medieval Slavic Manuscripts (Joint project with Prof. David J. Birnbaum, University of Pittsburgh, USA, granted by IREX Washington)

1996-1998: Computer Supported Processing of Medieval Slavic Manuscripts and Early printed Books (Joint project with Prof. Ralph Cleminson, Central European University – Budapest, Hungary, granted by CEU)

Since 1996: Repertorium of the Balkan Cyrillic Manuscripts (encoding with computer tools), Institute of Literature, Bulgarian Academy of Sciences

Since 2004: Metadata and Electronic Catalogues (Terminology in Paleoslavistics Today with Computer Tools)

Fields of research:

- Text transmission in the Slavia Orthodoxa
- Typology of the macrostructure of Medieval Slavic Miscellanies
- Apocryphal and popular literature in the Byzantine-Slavic tradition
- Computer supported processing of Medieval Slavic Manuscripts
- Repertorium of the Balkan Cyrillic Manuscripts (encoding with computer tools)

SELECTED PUBLICATIONS

I. Books

1. Kam karakteristikata na balgarskata literatura XV–XVII vek (Sbornici sas smeseno sadarzhanie). Ph D dissertation. Sofia, 1982, 401 p.

2. Stara balgarska literatura. 5. Estestvoznanie. Sofia, 1992, 550 p.

3. Koleloto na zhivota. Narodni vjarvanija I hristijanska npravstvenost v semejstvotot. Sofia, 1993, 174 p. [Joint with A. Kirilova.]

4. Starobalgarska eshatologija. (Antologija). Sofija, 1993, 247 p. [Joint with D. Petkanova.]

5. Srednovekovni lekovnici i amuleti. Sofia, 1994, 167 p. [Joint with A. Kirilova.]

6. Historical–Apocalyptical works in Byzantium and in Medieval Bulgaria. Sofia, 1996, 384 p. [Joint with V. Tapkova-Zaimova.]

7. Erotapokriseis. Sachinenijata ot kratki v'prosi i otgovori v starobalgarskata literatura. Sofia, 2004, VI+574 p.

II. Studia

8. Neizvestni prepisi ot slova na Kliment Ohridski v sbornik ot Svishtovskata rakopisna sbirka. – In: Kirilo-Methodievski studii. 1. Sofia, 1984, 146-158.

9. The problem of prophecies in Byzantine and Bulgarian literature. – Balkan Studies, 25, Thessaloniki, 1984, 499-510.

10. The uprising of Petăr Delyan (1040-1041) in a new old Bulgarian source. – Byzantino-bulgarica, 8, 1986, 227-240. [Joint with M. Kajmakamova.]

11. Réflexions sur l'identification théorique des termes Romanes et Romaeus et le problème des empires dans la littérature dite apocryphe. – In: Da Roma alla Trza Roma. III. Roma, 1986, 470-494. [Joint with V. Tapkova-Zaimova and M. Kiskinova.]

12. Kam metodikata na izuchavane na sbornicite sas smeseno sadarzhanie. – In: Studia slavica mediaevalia et humanistica. Riccardo Picchio dicata. Roma, 1986, II, 517-526.

13. Apokrifni proizvedenija v manastirskite sbornici. – In: Kirilo-Methodievski studii. 3. Sofia, 1986, 262-275.

14. “Razumnik–Ukaz”. – Palaeobulgarica, X, 1986, 4, 20-44.

15. Sbornik sas smesenosadarzhanie, delo na etropolskija knizhovnik jeromonah Daniil. – Starobalgarska literatura, 19, 1986, 114-125.

16. Skazanie o proizhozhdenii rusalok. – In: Issledovanija po drevnej I novoj literature. Leningrad, 1987, 147-154.

17. Apokrifnijat sbornik ot manastira Savina, XIV vek v sravnenie s drugi podobni juznoslavjanski rakopisi. – Archeografski prilozhi, 9, Beograd, 1987, 7-30. [Joint with D. Bogdanovich.]

18. Novootkrit “bliznak” na Beljakovskija apokrifan sbornik. – Palaeobulgarica, XIII, 1989, N 3, 61-74.

19. Videnijata na prorok Daniil vav Vizantija I v srednovekovna Balgarija. – Palaeobulgarica, XIV, 1990, N 4, 39-46. [Joint with V. Tapkova-Zaimova.]

20. Political Ideology and Eschatology. The Image of the “King-Saviour” and Concrete Historical Personages. – In: Relations et influences réciproques entre Grecs et Bulgares XVIII^e – XX^e s. Θεσσαλονίκη, 1991, 65-75.

21. Aspecte specifice ale textologiei în studiul apocrifelor slavone (sec. XII–XVII). – Revista de istorie și teorie literară, 39, București, 1991, N 3-4, 283-290.

22. Cikalat ot istoriko-apokaliptichni tvorbi v Dragolovija sbornik. – Starobalgarska literatura, 25-26, 1991, 135-144.

23. Problems of Old Bulgarian Translation of the *Skazanie za Sibyla*. – Études balkaniques, N 3-4, 1992, 72-76.

24. “Videnie na prorok Isaja za poslednite vremena” – istoriko-apokaliptichno sachinenie ot XIII vek. – Palaeobulgarica, XVI, 1992, ¹ 2, 77-81.

25. “Slovo za Antihrista” – edin malko poznat balgarski apokrif. – Palaeobulgarica, XVII, 1993, 4, 59-71.

26. Cikal razkazi za zlite zheni v sbornicite sas smeseno sadarzhanie prez Srednovekoviето. – Starobalgarska literatura, 28-29, 1994, 131-136.

27. Computer-Aided Analysis of the Macrostructure and Typology of Medieval Slavic Miscellanies. – In: Computer Processing of Medieval Slavic

Manuscripts. First International Conference, Blagoevgrad, 24-28 July 1995. Proceedings. Sofia, 1995, 129-139.

28. Computer-Supported Processing of Early Slavic Manuscripts (Results and Prospects for Textological and Linguistic Analysis). – In: ALLC–ACH’ 96. Conference Abstracts. University of Bergen, Norway, June 25-29 1996. Bergen, 1996, 206-207. (Joint with D. Birnbaum and A. Boyadzhiev).

29. Parenetièna literatura – ukupnost sekundarnih žanrova (u južnoslovenskoj srednjovekovnoj književnosti). – In: Научни састанак слависта у Вукове дане. Српска књижевност и свето писмо. 29/1. Београд, 1997, 87–96.

30. Computer-aided Repertory of Medieval Literature and Letters. – In: Text Variety in the Witnesses of Medieval Texts. Proceedings of the Conference, Sofia, 21–23 September, 1997. Sofia, 1998, 138–149.

31. *Repertorium* of Medieval Slavic Literature: Computer and Philological Standards. – *Palaeobulgarica*, XXII, 1998, N 2, 50–69. (Joint with A. Boyadzhiev and St. Velev).

32. Medieval Apocalyptic Texts in the Context of Bulgarian Cultural Anthropology. – In: *Balkanistica* (Special Millennial Issue. Published for the SEESA in USA), 13, 2000, 105–112.

33. An Electronic Repertory of Medieval Slavic Literature and Letters: a Suite of Guidelines. – In: *Medieval Slavic Manuscripts and SGML: Problems and Perspectives*. Sofia, 2000, 44–68. [Joint with Andrej Boyadzhiev].

34. A Typology of Miscellanies with an Inconstant Macrostructure for Computer-Assisted analysis. – In: *Medieval Slavic Manuscripts and SGML: Problems and Perspectives*. Sofia, 2000, 231–264.

35. Sofia Computerized Manuscript Corpus of Data: Results and Further Development. – In: *Bulgarian Studies at the Dawn of the 21st Century: A Bulgarian-American Perspective*. Sixth Joint Meeting of Bulgarian and North American Scholars, Blagoevgrad, 30 May – 2 June, 1999. Sofia, 2000, 237–243. [Joint with A. Boyadzhiev and S. Velev].

36. The Source of One Early Slavonic *Erotapocriseis*: Greek or Latin? – In: *Medieval Christian Europe: East and West. Traditions, Values, Communications*. Sofia, 2002, 263–273.

37. One Cycle of Early Slavonic *Erotapocriseis* (Cod Slav. 12, Vienna National Library). – In: *Time Aies. Festschrift for William Veder*. *Pegasus Oost-Europese Studies*, 2, Amsterdam, 2003, 205–219.

38. *Literaturata v’v formata na v’prosi I otgovori v slavjanskoto Srednovekovie (beležhki v’rhu proizhoda I tipologijata na zhanra)*. – In: *Slavjanska Filologija*, C., 2003, 191–207.

39. *Littérature apocryphe bogomile et pseudo-bogomile dans la Bulgare médiévale*. – *Slavica Occitania*, 16, Toulouse, 2003, 37–53.

40. “Hypomnestikon” na Josif Christijanin, s’chinenijata ma Josif Flavij i slavjanskite erotapokritichni tekstove. – In: *Nest uchenik nad uchitelem svojim*. *Sbornik v chest na prof. Ivan Dobrev*. Sofia, 2005, 30–43.

41. The Apocryphal Series about David, Solomon and Samuel in South Slavic Miscellanies. – В: *Диалог и духовност. Сборник в чест на Румяна Златанова*. Съст. Спартак Паскалевски. София, 2006, 96–115.

42. Historical-apocalyptic works like sources in medieval written tradition and historiography. – В: *Тангра. Сборник в чест на 70-годишнината на акад. Васил Гюзелев*. София, 2006, 847–868.

43. The Apocryphal Series about Abraham. – In: *Studia Caroliensia: Papers in Linguistics and Folklore in Honor of Charles E. Gribble*. Ed. Robert A. Rothstein, Ernest Scatton, and Charles E. Townsend. *Slavica*: Bloomington, Indiana, 2006, 189–208.

Participation in conferences, congress and workshops:

- Computer Processing of Medieval Slavic Manuscripts. First International Conference, Blagoevgrad, 24-28 July 1995
- ALLC–ACH' 96. Conference Abstracts. University of Bergen, Norway, June 25-29 1996
- 12th Congress of Slavists, Krakow, 1998
- Bulgarian Studies at the Dawn of the 21st Century: A Bulgarian-American Perspective. Sixth Joint Meeting of Bulgarian and North American Scholars, Blagoevgrad, 30 May – 2 June, 1999
- 13th Congress of slavists, Ljubljana, 2004
- International conference and workshop AZBUKY.NET, 24–27 October, Sofia 2005
- Congress Digital Humanities, 5-9 July 2006. PARIS - SORBONNE